

Оптатив и дебитив в горномарийском: употребления в полипредикации и ограничения на подлежащее<sup>1</sup>.

Закирова Айгуль Наилевна

Международная лаборатория языковой конвергенции

Доклад посвящён показателю оптатива *-šaš* и дебитивному показателю *-mâla* в горномарийском языке (уральские > финно-угорские > марийские). Мы рассмотрим функции этих показателей в независимых предложениях, а затем сравним независимые употребления *-šaš* и *-mâla* с особыми случаями их употребления, в которых имеются ограничения на выражение подлежащего. По нашему мнению, такие особые употребления восходят к употреблениям показателей *-šaš* и *-mâla* в полипредикативных конструкциях (в конструкциях со значением 'вместо' для *-šaš*, в условных для *-mâla*).

Данные были собраны в с. Кузнецово и с. Микряково Горномарийского района Республики Марий Эл в 2016–2019 гг.

### 1. Функции в независимом предложении

Показатель *-šaš* обслуживает оптативные контексты (1), а также некоторые другие – гортативные (2) и контекст делиберативного вопроса.

Показатель *-mâla* выражает необходимость – внутреннюю (3), внешнюю и деонтическую. Эпистемическое прочтение *-mâla* в общем случае недоступно (4).

### 2. Особые употребления: ограничения на выражение подлежащего

Показатель *-šaš* может использоваться при высказывании совета (5). Структура высказываний типа (5) такова: «Вместо того чтобы X делал P<sub>1</sub>, P<sub>2</sub>-*šaš*», где первую часть можно опустить. По крайней мере ситуация P<sub>2</sub> должна быть контролируемой.

В контекстах совета при форме на *-šaš* невозможно выраженное подлежащее, при этом внешний аргумент глагола охарактеризован по лицу – второму или третьему, что видно по посессивному показателю на связанном рефлексивном местоимении (5).

Показатель *-mâla* используется в контекстах типа (6-7), где левым контекстом может служить директивное высказывание (6) или же антецедент условного предложения (7) – тогда показателем *-mâla* маркируется его консеквент. Структура высказывания имеет вид «Делай P<sub>1</sub>, иначе P<sub>2</sub>-*mâla*» или «Если P<sub>1</sub>, то P<sub>2</sub>-*mâla*», где P<sub>1</sub> и P<sub>2</sub> каузально связаны. Мы предполагаем, что антецедент P<sub>1</sub>, истинностное значение которого неизвестно говорящему, всегда присутствует в структуре предложений типа (6-7), но иногда опускается, если может быть восстановлен из контекста – в том числе лингвистического (предыдущее директивное высказывание). Если же антецедента P<sub>1</sub> с неизвестным говорящему истинностным значением нет, то использование формы на *-mâla* неуместно (8). Использование *-mâla* в консеквенте условного предложения позволяет трактовать его как показатель эпистемической модальности [Kratzer 2012: 98]. Ситуация P<sub>2</sub> должна быть неконтролируемой, чтобы маркироваться *-mâla* (9).

Выражение подлежащего в таких контекстах невозможно; внешним аргументом формы на *-mâla* при этом может быть только именная группа, обозначающая участника речевого акта, но не именная группа третьего лица (10).

### 3. Выводы

Обе формы имеют похожие употребления, в которых невозможно выражение субъекта. Мы предполагаем, что эти нулевые субъекты кореферентны актантам подчинённой клаузы в полипредикации.

<sup>1</sup> Исследование поддержано грантом РФФИ №20-512-14003 «Языковое разнообразие в Поволжском языковом союзе. Типология грамматических явлений и языковые контакты»

В случае употребления *-šas̃* в полипредикации интерпретация остается деонтической; в случае *-māla* она меняется по сравнению с независимым употреблением – из деонтической становится эпистемической. Кроме того, *-māla* обнаруживает ограничение на третье лицо невыраженного субъекта. Мы делаем из этих фактов вывод о большей грамматикализованности эпистемического употребления *-māla* и планируем осветить в докладе и попытаться объяснить эти и другие особенности употребления *-šas̃* и *-māla*.

## Примеры

- (1) *jur cärnə-šäš!*  
дождь останавливаться-ОПТ  
'Вот бы дождь перестал!'
- (2) *lapka-š ke-šäš.*  
магазин-ILL уйти-ОПТ  
'Пойду-ка я в магазин.'
- (3) *mä-läm läk-mälä olicä-š.*  
я-DAT.POSS.1SG выйти-ДЕВ улица-ILL  
'Мне нужно выйти на улицу.'
- (4) *#li-mälä xala-štê / \*mä-läm li-mälä xala-štê.*  
становиться-ДЕВ город-IN я-DAT.POSS.1SG становится-ДЕВ город-IN  
'Должно быть, я в городе.' {Судя по окружению}
- (5) *(\*tädä) äškä-län-žä kačk-aš šoltê-šaš.*  
тот REFL-DAT.POSS.3SG есть-INF готовить-ОПТ  
{Что он ходит голодный?} 'Готовил бы себе еду.'
- (6) *šukê moroženâj-äm it kač, xâvorajê-mâla.*  
много мороженое-ACC PRON-2SG есть болеть-ДЕВ  
'Много мороженого не ешь, заболеешь'.
- (7) *tagaçê ti lekârc-äm jü-mäkê irgod-äm tör-länê-mälä.*  
сегодня этот лекарство-ACC пить-CVB.ANT завтрашний\_день-ACC прямой-MAN-ДЕВ  
'Если сегодня ты выпьешь это лекарство, то завтра выздоровеешь'.
- (8) *ke-n-vac-mâla.*  
идти-CVB-ложиться-ДЕВ  
# 'Ты упадёшь!' {ребёнку, который уже куда-то высоко залез}  
'Ты упадёшь.' {ребёнку, который собирается куда-то залезть}
- (9) *\*liškê i-t tol, ato lü-en šu-mâla*  
близко-ILL PRON-2sg прийти а\_то стрелять-CVB бросать-ДЕВ  
Ожид. знач. 'Не подходи, а то застрелю.'
- (10) *pus't' bud'il'nik-äm šänd-ä ato opozdaj-a / \*opozdajê-mâla*  
пусть будильник-ACC ставить-NPST.3SG а\_то опоздать-NPST.3SG опоздать-ДЕВ  
'Пусть поставит будильник, а то опоздает.'

## Литература

Kratzer A. Modals and conditionals: New and revised perspectives. – Oxford University Press, 2012. – Т. 36.